



WIRELESS PORTABLE SPEAKER

Model: ROKR 300

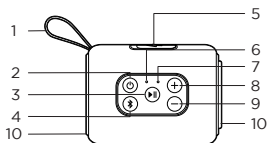


Quick Start Guide / Guía de inicio rápido / Guia de início rápido / Guide de démarrage rapide / Guida rapida / Schnellstartanleitung / Snelstartgids / Snabbstartsguide / Hurtigstart-guide / Skrócona instrukcja obsługi / Rychlý návod / Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης

English.....	3
Español	7
Português.....	11
Français.....	15
Italiano.....	19
Deutsch.....	23
Nederlands	27
Svenska	31
Dansk	35
Polski.....	39
Česky	43
Ελληνικά.....	47

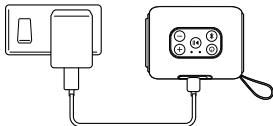
1. At a glance

EN



1. Hand belt
2. Power on/off/reset
3. Play/Pause
4. Bluetooth pairing/True wireless stereo (TWS) mode/
Factory reset
5. USB Type-C charging port (lift the rubber cover)
6. LED 1 - Charging/Battery status/Pairing/Left-right channel
7. LED 2 - Bluetooth/True Wireless Stereo (TWS) connection
status
8. Volume up/Next track
9. Volume down/Previous track
10. Passive radiator

2. Charge



When the speaker is powered off, no LEDs light up. Plug the cable into the USB-C charging port. LED 1 flashes orange during charging the battery. When fully charged, LED 1 lights up orange for 10 seconds then turns off. When the speaker is powered on, check the behavior of LED 1 in section 6.

Note

To protect battery life, it is recommended to fully charge it at least every 3 months.

Do not expose ROKR 300 to liquids or water while charging.

3. Pair your speaker for the first time

1. Press and hold  to turn on your speaker. It will automatically enter pairing mode.
2. If this is not your first time using it, press and hold  for 3s. The LED 1 indicator flashes blue fast when entering pairing mode.
3. Select **ROKR 300** from the Bluetooth menu of your device. When connected successfully, the white LED 2 will turn on. You will hear a musical tone.



4. Connect the speakers to TWS mode

To achieve the True Wireless Stereo (TWS) sound quality, you will need two speakers and set them to the left and right channels. For a full explanation of this feature, please download the user guide from motorolasound.com.

5. Operations

Power on	Press and hold  for 2s
Power off	Press and hold  for 3s
Pairing	Press and hold  for 3s
Play/Pause	Press 
Next track	Press and hold + for 2s
Previous track	Press and hold - for 2s
Volume up/Max. volume	Press +/Press + repeatedly
Volume down/Mute	Press -/Press - repeatedly
Factory reset	Press and hold  for 8s
Power reset	Press and hold  for 8s

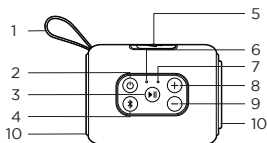
6. LED status indicators

Status	LED 1 (Blue/Orange)	LED 2 (White)
Pairing	Bluetooth pairing mode: flashes blue	Off
Connecting and reconnecting to Bluetooth/TWS mode	Off	Flashes fast
Bluetooth connected	Off	On
Charging	Flashes orange slowly (Note #1)	Off
Charging error	Flashes orange fast	Off
Fully charged	The orange LED is on for 10s then off (Note #2)	Off
Low battery level	Flashes orange in a pattern of 0.5s on and 0.5s off	Off
Factory reset	Flashes blue fast for 3 times	Flashes fast for 3 times

For a full explanation of all features, please download the user guide from motorolasound.com.

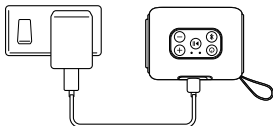
1. Resumen rápido

ES



1. Correa para mano
2. Encendido/apagado/reinicio
3. Reproducir/Pausa
4. Emparejamiento Bluetooth/Modo estéreo inalámbrico auténtico (TWS)/Restablecimiento de fábrica
5. Puerto de carga USB tipo C (levante la cubierta de caucho)
6. LED 1 - Carga/Estado de batería/Emparejamiento/Canal izquierdo-derecho
7. LED 2 - Estado de conexión Bluetooth/Estéreo inalámbrico auténtico (TWS)
8. Subir volumen/Pista siguiente
9. Bajar volumen/Pista anterior
10. Irradiador pasivo

2. Carga



Cuando el altavoz esté apagado no se enciende ningún LED. Conecte el cable al puerto de carga USB-C. El LED 1 parpadea en naranja durante la carga de la batería. Cuando esté totalmente cargado, el LED 1 se ilumina en naranja durante 10 segundos y se apaga. Cuando el altavoz esté encendido, compruebe el comportamiento del LED 1 en la sección 6.

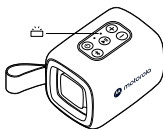
Nota

Para proteger la duración de la batería, se recomienda cargarla por completo como mínimo cada 3 meses.

No exponga el ROKR 300 a líquidos ni agua durante la carga.

3. Emparejar su altavoz por primera vez

1. Mantenga pulsado  para encender su altavoz. Accederá automáticamente a modo emparejamiento.
2. Si no es la primera vez que lo usa, mantenga pulsado  durante 3 s. El indicador LED 1 parpadea en azul rápidamente cuando accede a modo emparejamiento.
3. Seleccione **ROKR 300** en el menú Bluetooth de su dispositivo. Cuando se conecte correctamente, el LED 2 blanco se encenderá. Escuchará un tono musical.



4. Conectar los altavoces al modo TWS

Para lograr calidad de sonido estéreo inalámbrico auténtico (TWS) necesitará dos altavoces, y establecerlos en canales izquierdo y derecho. Para una explicación completa de esta característica, descargue la guía del usuario de motorolasound.com.

5. Operaciones

Encendido	Mantenga pulsado  durante 2 s
Apagado	Mantenga pulsado  durante 3 s
Emparejamiento	Mantenga pulsado  durante 3 s
Reproducir/Pausa	Pulse 
Pista siguiente	Mantenga pulsado + durante 2 s
Pista anterior	Mantenga pulsado - durante 2 s
Subir volumen/Volumen máx.	Pulse +/Pulse repetidamente +
Bajar volumen/Silencio	Pulse -/Pulse repetidamente -
Restablecimiento de fábrica	Mantenga pulsado  durante 8 s
Reiniciar	Mantenga pulsado  durante 8 s

6. Indicadores de estado LED

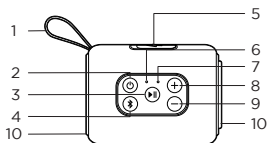
Estado	LED 1 (Azul/Naranja)	LED 2(Blanco)
Emparejamiento	Modo emparejamiento Bluetooth: parpadea en azul	Apagado
Conectar y reconectar a Bluetooth/Modo TWS	Apagado	Parpadea rápidamente
Bluetooth conectado	Apagado	Encendido
Cargando	Parpadea lentamente en naranja (Nota #1)	Apagado
Error de carga	Parpadea rápidamente en naranja	Apagado
Totalmente cargado	El LED naranja se enciende durante 10 s y se apaga (Nota #2)	Apagado

Estado	LED 1 (Azul/Naranja)	LED 2(Blanco)
Nivel de batería bajo	Parpadea en naranja en un patrón de 0,5 s encendido y 0,5 s apagado	Apagado
Restablecimiento de fábrica	Parpadea rápidamente en azul 3 veces	Parpadea rápidamente 3 veces

Para una explicación completa de todas las características, descargue la guía del usuario de motorolasound.com.

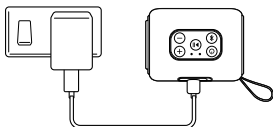
1. Vista geral rápida

PT



1. Pega manual
2. Ligar/desligar/repor
3. Reproduzir/Pausa
4. Emparelhamento Bluetooth/modo estéreo True Wireless (TWS)/Reposição de fábrica
5. Porta de carregamento USB Tipo C (levante a tampa de borracha)
6. LED 1 - Carregamento/Estado da bateria/Emparelhamento/Canal esquerdo-direito
7. LED 2 - Estado da ligação Bluetooth/Estéreo True Wireless (TWS)
8. Aumentar volume/faixa seguinte
9. Reduzir volume/faixa anterior
10. Radiador passivo

2. Carregar



Quando a coluna está desligada, nenhum LED se acende. Ligue o cabo à porta de carregamento USB-C. O LED 1 pisca a laranja durante o carregamento da bateria. Quando estiver totalmente carregada, o LED 1 acende-se a laranja durante 10 segundos e, em seguida, apaga-se. Quando a coluna estiver ligada, verifique o comportamento do LED 1 na secção 6.

Nota

Para proteger a vida útil da bateria, recomenda-se que a carregue totalmente pelo menos a cada 3 meses.

Não exponha a coluna ROKR 300 a líquidos nem a água durante o carregamento.

3. Emparelhar a coluna pela primeira vez

1. Prima sem soltar  para ligar a coluna. Entra automaticamente no modo de emparelhamento.
2. Se não for a primeira vez que a utiliza, prima sem soltar  durante 3 segundos. O indicador LED 1 pisca rapidamente a azul ao entrar no modo de emparelhamento.
3. Selecione **ROKR 300** no menu Bluetooth do dispositivo. Quando estiver emparelhada com êxito, o LED 2 branco acende-se. Irá ouvir um tom musical.



4. Ligar as colunas ao modo TWS

Para obter a qualidade de som estéreo True Wireless (TWS), necessita de duas colunas e de configurá-las para os canais esquerdo e direito. Para obter uma explicação completa desta funcionalidade, transfira o manual do utilizador em motorolasound.com.

5. Operações

Ligar	Prima e sem soltar  durante 2 s
Desligar	Prima e sem soltar  durante 3 s
Emparelhar	Prima e sem soltar  durante 3 s
Reproduzir/Pausa	Prima 
Faixa seguinte	Prima e sem soltar  durante 2 s
Faixa anterior	Prima e sem soltar  durante 2 s
Aumentar volume/ Volume máx.	Prima  /Prima  repetidamente
Reduzir volume/Silenciar	Prima  /Prima  repetidamente
Reposição de fábrica	Prima e sem soltar  durante 8 s
Reposição da alimentação	Prima e sem soltar  durante 8 s

6. Indicadores LED de estado

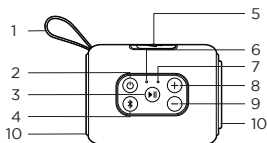
Estado	LED 1 (azul/laranja)	LED 2 (branco)
Emparelhar	Modo de emparelhamento Bluetooth: pisca a azul	Desativado
Ligar e voltar a ligar ao Bluetooth/modos TWS	Desativado	Pisca rapidamente
Bluetooth ligado	Desativado	Ativado
A carregar	Pisca lentamente a laranja (Nota n.º 1)	Desativado
Erro de carregamento	Pisca rapidamente a laranja	Desativado

Estado	LED 1 (azul/laranja)	LED 2 (branco)
Totalmente carregada	O LED laranja permanece aceso durante 10 segundos e depois apaga-se (Nota n.º 2)	Desativado
Nível de bateria baixo	Pisca a laranja num padrão de 0,5 segundos aceso e 0,5 segundos apagado	Desativado
Reposição de fábrica	Pisca rapidamente a azul 3 vezes	Pisca rapidamente 3 vezes

Para obter uma explicação completa de todas as funcionalidades, transfira o manual do utilizador em motorolasound.com.

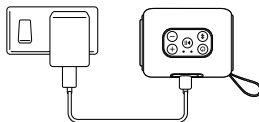
1. Aperçu rapide

FR



1. Dragonne
2. Marche/arrêt/réinitialisation
3. Lecture/pause
4. Couplage avec Bluetooth/mode stéréo entièrement sans fil (TWS)/réinitialisation aux paramètres d'usine
5. Port de charge USB type C (soulever le cache en caoutchouc)
6. Voyant à LED 1 - Charge/état de batterie/couplage/canal gauche-droit
7. Voyant à LED 2 - Bluetooth/état de connexion stéréo entièrement sans fil (TWS)
8. Augmentation du volume/titre suivant
9. Baisse du volume/titre précédent
10. Radiateur passif

2. Mise en charge



Aucun voyant à LED n'est allumé lorsque l'enceinte est éteinte. Branchez le câble sur le port de charge USB-C. Le voyant à LED 1 clignote en orange pendant la charge de la batterie. Une fois que la batterie est complètement chargée, le voyant à LED 1 s'allume en orange pendant 10 secondes puis s'éteint. Lorsque vous allumez l'enceinte, vérifiez le comportement du voyant à LED 1 comme décrit en section 6.

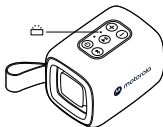
Remarque

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de la recharger complètement au moins une fois tous les 3 mois.

N'exposez pas l'enceinte ROKR 300 à des projections de liquide ou d'eau en cours de charge.

3. Couplage pour la première fois de votre enceinte

1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pour allumer votre enceinte. Elle passera automatiquement en mode couplage.
2. Si ce n'est pas la première fois que vous l'utilisez, maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 s. Le voyant à LED 1 clignote rapidement en bleu lorsque l'enceinte entre en mode couplage.
3. Sélectionnez **ROKR 300** dans le menu Bluetooth de votre périphérique. Une fois que la connexion est établie, le voyant à LED 2 blanc s'allume. Une tonalité musicale est émise.



4. Connexion des enceintes au mode TWS

Pour bénéficier de la qualité du son de la technologie True Wireless Stereo (TWS), vous devez utiliser deux enceintes et les régler sur les canaux gauche et droit. Pour une explication complète de cette fonctionnalité, veuillez télécharger le guide de l'utilisateur sur motorolasound.com.

5. Commandes

Mise sous tension	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 s.
Mise hors tension	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 s.
Couplage	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 3 s.
Lecture/pause	Appuyez sur 
Titre suivant	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 s.
Titre précédent	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 s.
Augmentation du volume/volume max.	Appuyez sur  /Appuyez sur  plusieurs fois de suite.
Baisse du volume/coupure du son	Appuyez sur  /Appuyez sur  plusieurs fois de suite.
Réinitialisation aux paramètres d'usine	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 8 s.
Réinitialisation de l'alimentation	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 8 s.

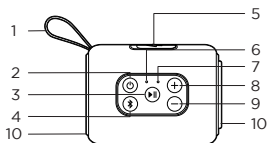
6. Voyants d'état à LED

État	Voyant à LED 1 (bleu/orange)	Voyant à LED 2 (blanc)
Couplage	Mode de couplage avec Bluetooth : clignote en bleu	Éteint
Connexion et déconnexion à Bluetooth/mode TWS	Éteint	Clignote rapidement
Connecté à Bluetooth	Éteint	Allumé
Charge en cours	Clignote lentement en orange (Remarque N° 1).	Éteint
Erreur de charge	Clignote rapidement en orange.	Éteint
Complètement chargé	Le voyant à LED orange est allumé pendant 10 s puis s'éteint (Remarque N° 2).	Éteint
Niveau de charge faible de la batterie	Clignote en orange à la fréquence suivante : s'allume pendant 0,5s et s'éteint pendant 0,5 s.	Éteint
Réinitialisation aux paramètres d'usine	Clignote en bleu rapidement 3 fois de suite.	Clignote rapidement 3 fois de suite

Pour une explication complète de toutes les fonctionnalités, veuillez télécharger le guide de l'utilisateur sur motorolasound.com.

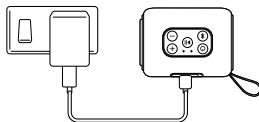
1. Veloce panoramica

IT



1. Cinghia a mano
2. Accensione/spengimento/ripristino
3. Riproduzione/Pausa
4. Associazione Bluetooth/Modalità/True Wireless Stereo (TWS)/Ripristino delle impostazioni di fabbrica
5. Porta di ricarica USB tipo C (sollevare la copertura in gomma)
6. LED 1 - Ricarica/Stato batteria/Associazione/Canale sinistro-destro
7. LED 2 - Stato della connessione Bluetooth/True Wireless Stereo (TWS).
8. Volume su/Traccia successiva
9. Volume giù/Traccia precedente
10. Radiatore passivo

2. Ricarica



Quando l'altoparlante è spento, nessun LED si accende. Collegare il cavo alla porta di ricarica USB-C. Il LED 1 lampeggia in arancione durante la ricarica della batteria. Quando è completamente carica, il LED 1 si illumina in arancione per 10 secondi, quindi si spegne. Quando l'altoparlante è acceso, verificare il comportamento del LED 1 nella sezione 6.

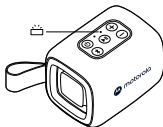
Nota

Per preservare la durata della batteria, si consiglia di caricarla completamente almeno ogni 3 mesi.

Non esporre ROKR 300 a liquidi o acqua durante la ricarica.

3. Associare l'altoparlante per la prima volta

1. Tenere premuto  per accendere l'altoparlante. Entrerà automaticamente in modalità di associazione.
2. Se non è la prima volta che lo si usa, tenere premuto  per 3 secondi. L'indicatore LED 1 lampeggia velocemente in blu quando si accede alla modalità di associazione.
3. Selezionare **ROKR 300** dal menù Bluetooth del dispositivo. Una volta effettuato il collegamento con successo, il LED bianco 2 si accenderà. Si sentirà un tono musicale.



4. Collegare gli altoparlanti alla modalità TWS

Per ottenere la qualità del suono True Wireless Stereo (TWS), serviranno due altoparlanti che vanno impostati sui canali sinistro e destro. Per una spiegazione completa di questa funzionalità scaricare la guida per l'utente da motorolasound.com.

5. Operazioni

Accensione	Tenere premuto  per 2 secondi
Spegnimento	Tenere premuto  per 3 secondi
Associazione	Tenere premuto  per 3 secondi
Riproduzione/Pausa	Premere 
Traccia successiva	Tenere premuto  per 2 secondi
Traccia precedente	Tenere premuto  per 2 secondi
Volume su/Volume massimo	Premere  /Premere  ripetutamente
Volume giù/Muto	Premere  /Premere  ripetutamente
Reimpostazione ai valori di fabbrica	Tenere premuto  per 8 secondi
Reset alimentazione	Tenere premuto  per 8 secondi

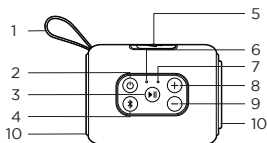
6. Indicatori di stato LED

Stato	LED 1 (blu/arancione)	LED 2 (bianco)
Associazione	Modalità di associazione Bluetooth: lampeggia in blu	Spento
Connessione e riconnessione alla modalità Bluetooth/TWS	Spento	Lampeggia velocemente
Bluetooth connesso	Spento	Acceso

Stato	LED 1 (blu/arancione)	LED 2 (bianco)
Caricamento	Lampeggia lentamente in arancione (nota n. 1)	Spento
Errore di ricarica	Lampeggia velocemente in arancione	Spento
Completamente carico	Il LED arancione è acceso per 10 secondi e poi si spegne (nota n. 2)	Spento
Livello di batteria basso	Lampeggia in arancione con una sequenza di 0,5 s acceso e 0,5 s spento	Spento
Reimpostazione ai valori di fabbrica	Lampeggia velocemente in blu per 3 volte	Lampeggia velocemente per 3 volte

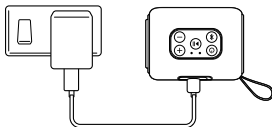
Per una spiegazione completa di tutte le funzioni, scaricare la guida per l'utente da motorolasound.com.

1. Schneller Überblick



1. Handschleufe
2. EIN/AUS/Rücksetzen
3. Wiedergabe/Pause
4. Bluetooth-Kopplung/TWS-Modus (True Wireless Stereo (echter drahtloser Stereoklang))/Werkseinstellung
5. USB-Typ-C-Ladeanschluss (Gummiabdeckung anheben)
6. LED 1 - Laden/Akkustatus/Kopplung/Linker-rechter Kanal
7. LED 2 - Bluetooth/TWS-Verbindungsstatus
8. Lauter/Nächster Titel
9. Leiser/Vorheriger Titel
10. Passiver Bassstrahler

2. Laden



Wenn der Lautsprecher ausgeschaltet ist, leuchtet keine LED. Schließen Sie das Typ-C-Kabel an die USB-C-Ladebuchse an. LED 1 blinkt orange während Laden des Akkus. Bei voller Ladung leuchtet LED 1 10 Sekunden lang orange und geht dann aus. Bitte überprüfen Sie das Verhalten von LED 1 entsprechend Abschnitt 6, wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird.

Hinweis

Zum Schutz der Lebensdauer des Akkus wird empfohlen, ihn mindestens alle 3 Monate vollständig aufzuladen.

Setzen Sie ROKR 300 während des Ladevorgangs keinen Flüssigkeiten oder Wasser aus.

3. Koppeln Sie Ihren Lautsprecher zum ersten Mal

1. Halten Sie  zum Einschalten Ihres Lautsprechers gedrückt. Der Lautsprecher tritt automatisch in den Kopplungsmodus ein.
2. Wenn es nicht das erste Mal ist, drücken Sie  3 Sekunden lang. LED 1 blinkt bei Eintritt in den Kopplungsmodus schnell blau.
3. Wählen Sie im Bluetooth-Menü Ihres Geräts **ROKR 300**. Bei erfolgreicher Kopplung leuchtet die weiße LED 2 auf. Sie hören einen Musikton.



4. Schließen Sie die Lautsprecher für TWS-Modus an

Für echte TWS-Klangqualität brauchen Sie zwei Lautsprecher, die sie als rechten bzw. linken Kanal einstellen müssen. Laden Sie für eine vollständige Erklärung dieser Funktion bitte die Bedienungsanleitung von motorolasound.com herunter.

5. Betrieb

Einschalten	⏻ 2 Sekunden lang drücken
Ausschalten	⏻ 3 Sekunden lang drücken
Kopplung	⌘ 3 Sekunden lang drücken
Wiedergabe/Pause	▶ Drücken
Nächster Titel	+ 2 Sekunden lang drücken
Vorheriger Titel	- 2 Sekunden lang drücken
Lauter/Max. Lautstärke	+ drücken/+ wiederholt drücken
Leiser/Stumm	- drücken/- wiederholt drücken
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	⌘ 8 Sekunden lang drücken
Zwangsrücksetzen	⏻ 8 Sekunden lang drücken

6. LED-Statusanzeigen

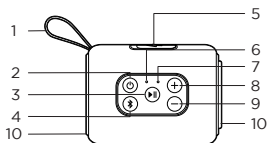
Status	LED 1 (blau/orange)	LED 2 (weiß)
Kopplung	Bluetooth-Kopplungsmodus: blinkt blau	Aus
Koppeln und erneutes Koppeln mit Bluetooth/TWS-Modus	Aus	Blinkt schnell
Bluetooth gekoppelt	Aus	Ein

Status	LED 1 (blau/orange)	LED 2 (weiß)
Beim Aufladen	Blinkt langsam orange (Hinweis #1)	Aus
Ladefehler	Blinkt schnell orange	Aus
Voll geladen	Die orangefarbige LED leuchtet 10 Sekunden lang und geht dann aus (Hinweis #2)	Aus
Niedriger Akkustand	Blinkt orange mit 0,5 Sekunden ein und 0,5 Sekunden aus	Aus
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	Blinkt 3 mal schnell blau	Blinkt 3 mal schnell

Laden Sie für eine vollständige Erklärung aller Funktionen bitte die Bedienungsanleitung von motorolasound.com herunter.

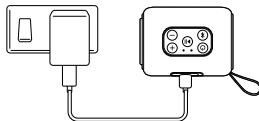
1. Snel overzicht

NL



1. Handriem
2. In-/uitschakelen/resetten
3. Afspelen/Pauze
4. Bluetooth koppelen/True Wireless Stereo (TWS)-modus/
Fabrieksreset
5. USB type-C-oplaadpoort (licht de rubberen afdekking
omhoog)
6. LED 1 - Opladen/Batterijstatus/Koppelen/Linker-rechter
kanaal
7. LED 2 - Verbindingsstatus van Bluetooth/True Wireless
Stereo (TWS)
8. Volume omhoog/Volgend nummer
9. Volume omlaag/Vorig nummer
10. Passief koellichaam

2. Opladen



Wanneer de luidspreker is uitgeschakeld, branden er geen lampjes. Sluit de kabel aan op de USB-C-oplaadpoort. LED 1 knippert oranje tijdens het opladen van de batterij. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, brandt LED 1 10 seconden oranje en gaat dan uit. Controleer het gedrag van LED 1 in hoofdstuk 6 wanneer de luidspreker is ingeschakeld.

Opmerking

Om de levensduur van de batterij te beschermen, wordt aanbevolen om deze minimaal elke 3 maanden volledig op te laden.

Stel de ROKR 300 tijdens het opladen niet bloot aan vloeistoffen of water.

3. De luidspreker voor het eerst koppelen

1. Houd  ingedrukt om uw luidspreker in te schakelen. Het gaat automatisch naar de koppelingsmodus.
2. Als dit niet de eerste keer is dat u het gebruikt, houdt u  3 seconden ingedrukt. De LED 1-indicator knippert snel blauw wanneer de koppelingsmodus wordt geactiveerd.
3. Selecteer **ROKR 300** in het Bluetooth-menu van uw apparaat. Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, gaat witte LED 2 branden. U zult een muziektoon horen.



4. Verbind de luidsprekers met de TWS-modus

Om de True Wireless Stereo (TWS) geluidskwaliteit te bereiken, hebt u twee luidsprekers nodig en stelt u ze in op het linker- en rechterkanaal. Download de gebruikershandleiding op motorolasound.com voor een volledige uitleg van deze functie.

5. Bediening

Inschakelen	Houd  voor 2 seconden ingedrukt
Uitschakelen	Houd  voor 3 seconden ingedrukt
Koppelen	Houd  voor 3 seconden ingedrukt
Afspelen/Pauze	Druk op 
Volgend nummer	Houd  voor 2 seconden ingedrukt
Vorig nummer	Houd  voor 2 seconden ingedrukt
Volume omhoog/Max. volume	Druk op  /Druk herhaaldelijk op 
Volume omlaag/Dempen	Druk op  /Druk herhaaldelijk op 
Fabrieksreset	Houd  voor 8 seconden ingedrukt
Voedingsreset	Houd  voor 8 seconden ingedrukt

6. LED-statusindicator

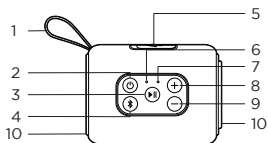
Status	LED 1 (blauw/oranje)	LED 2 (wit)
Koppelen	Bluetooth-koppelingsmodus: knippert blauw	Uit
Verbinden en opnieuw verbinden met Bluetooth/TWS-modus	Uit	Knippert snel
Bluetooth verbonden	Uit	Aan
Opladen	Knippert langzaam oranje (Opmerking #1)	Uit

Status	LED 1 (blauw/oranje)	LED 2 (wit)
Oplaadfout	Knippert snel oranje	Uit
Volledig opgeladen	De oranje LED brandt 10 seconden en gaat dan uit (Opmerking #2).	Uit
Laag batterijniveau	Knippert oranje in een patroon van 0,5 seconden aan en 0,5 seconden uit.	Uit
Fabrieksreset	Knippert 3 keer snel blauw	Knippert 3 keer snel

Voor een volledige uitleg van alle functies kunt u de gebruikershandleiding downloaden op motorolasound.com.

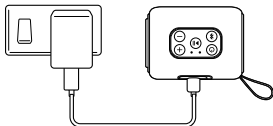
1. Snabb överblick

SE



1. Handrem
2. Ström på/av/återställ
3. Spela/pausa
4. Bluetooth-parning/True Wireless Stereo-läge (TWS)/fabriksåterställning
5. USB Typ-C-laddningsport (lyft gummikåpan)
6. LED 1 - Laddning/Batteristatus/Parning/Vänster-höger kanal
7. LED 2 - Bluetooth/True Wireless Stereo (TWS) anslutningsstatus
8. Volym upp/Nästa spår
9. Volym ner/Föregående spår
10. Passivt element

2. Ladda



När högtalaren är avstängd tänds inga lysdioder. Anslut kabeln till USB-C-laddningsporten. LED 1 blinkar orange under laddning av batteriet. När den är fulladdad lyser LED 1 orange i 10 sekunder och stängs sedan av. När högtalaren är påslagen, kontrollera beteendet hos LED 1 i avsnitt 6.

Obs

För att skydda batteriets livslängd rekommenderas att det laddas fullt minst var tredje månad.

Utsätt inte ROKR 300 för vätskor eller vatten under laddning.

3. Parkoppla din högtalare för första gången

1. Tryck och håll  för att slå på högtalaren. Den går automatiskt in i parkopplingsläge.
2. Om det inte är första gången du använder den, tryck och håll  i 3 sekunder. LED 1-indikatorn blinkar blått snabbt när du går in i parkopplingsläge.
3. Välj **ROKR 300** från Bluetooth-menyn på enheten. När den är ansluten tänds den vita LED 2. Du kommer att höra en musikalisk ton.



4. Anslut högtalarna till TWS-läge

För att uppnå True Wireless Stereo (TWS) ljudkvalitet behöver du två högtalare och ställa in dem på vänster och höger kanal. För en fullständig förklaring av denna funktion, ladda ner användarhandboken från motorolasound.com.

5. Funktioner

Ström på	Tryck och håll  i 2 sekunder
Stäng av	Tryck och håll  i 3 sekunder
Para ihop	Tryck och håll  i 3 sekunder
Spela/pausa	Tryck på 
Nästa spår	Tryck och håll  i 2 sekunder
Föregående spår	Tryck och håll  i 2 sekunder
Volym upp/Max. volym	Tryck på  /Tryck på  upprepade gånger
Volym ner/Stäng av ljud	Tryck på  /Tryck på  upprepade gånger
Fabriksåterställning	Tryck och håll  i 8 sekunder
Strömåterställning	Tryck och håll  i 8 sekunder

6. LED status-indikatorer

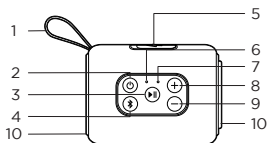
Status	LED 1 (blå/orange)	LED 2 (vit)
Para ihop	Bluetooth-parningsläge: blinkar blått	Av
Ansluta och återansluta till Bluetooth/TWS-läge	Av	Blinkar snabbt
Bluetooth ansluten	Av	På
Laddar	Blinkar långsamt orange (OBS #1)	Av

Status	LED 1 (blå/orange)	LED 2 (vit)
Laddningsfel	Blinkar orange snabbt	Av
Fulladdad	Den orange LED är på i 10 sekunder och sedan av (OBS #2)	Av
Låg batterinivå	Blinkar orange i ett mönster av 0,5s på och 0,5s av	Av
Fabriksåterställning	Blinkar blått snabbt 3 gånger	Blinkar snabbt 3 gånger

För en fullständig förklaring av alla funktioner, ladda ner användarhandboken från motorolasound.com.

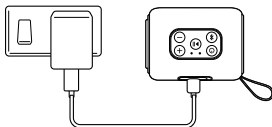
1. Hurtigt overblik

DA



1. Håndbælte
2. Tænd/sluk/nulstil
3. Spil/pause
4. Bluetooth-parring/True wireless stereo (TWS)-tilstand/
Fabriksnulstilling
5. USB Type-C opladningsport (løft gummidækslet)
6. LED 1 - Opladning/Batteristatus/Parring/
Venstre-højre kanal
7. LED 2 - Bluetooth/True Wireless Stereo (TWS)
tilslutningsstatus
8. Lydstyrke op/Næste sang
9. Lydstyrke ned/Forrige sang
10. Passiv radiator

2. Oplad



Når højttaleren er slukket, lyser der ingen LED. Sæt kablet i USB-C-opladerporten. LED 1 blinker orange under opladning af batteriet. Når den er hel ladet op, tænder LED 1 i 10 sekunder, og slukker derefter. Når højttaleren er tændt, så kontroller LED 1's opførsel i afsnit 6.

Bemærk

For at beskytte batteriets levetid, anbefales det at oplade det helt mindst en gang hver 3. måned.

Udsæt ikke ROKR 300 for væsker eller vand under opladningen.

3. Par din højttaler for første gang

1. Tryk og hold  nede for at tænde din højttaler. Den vil automatisk gå til parringstilstand.
2. Hvis dette ikke er den første gang du bruger den, så tryk og hold  nede i 3 sekunder. LED 1-indikatoren blinker hurtigt blå, når den går til parringstilstand.
3. Vælg **ROKR 300** fra Bluetooth-menuen på din enhed. Når du har tilsluttet den, vil den hvide LED 2 tænde. Du vil høre en musiktone.



4. Tilslut højttalerne i TWS-tilstand

For at opnå True Wireless Stereo (TWS)-lydkvalitet, har du brug for 2 højttalere og indstille dem til venstre og højre kanal. For at få en fuld forklaring af denne funktion, så download brugervejledningen fra motorolasound.com.

5. Brug

Tænd	Tryk og hold  i 2 sekunder
Sluk	Tryk og hold  i 3 sekunder
Parring	Tryk og hold  i 3 sekunder
Spil/pause	Tryk på 
Næste spor	Tryk og hold  i 2 sekunder
Forrige spor	Tryk og hold  i 2 sekunder
Lydstyrke op/Max. lydstyrke	Tryk  /Tryk  gentagne gange
Lydstyrke ned/Lydløs	Tryk  /Tryk  gentagne gange
Fabriksnulstilling	Tryk og hold  i 8 sekunder
Nulstil strøm	Tryk og hold  i 8 sekunder

6. LED-statusindikatorer

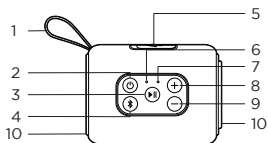
Status	LED 1 (Blå/Orange)	LED 2 (Hvid)
Parring	Bluetooth-parringstilstand blinker blå	Slukket
Tilslutning og gentilslutning til Bluetooth/TWS-tilstand	Slukket	Blinker hurtigt
Bluetooth tilsluttet	Slukket	Tændt
Opladning	Blinker langsomt orange (Bemærkning nr. 1)	Slukket
Opladningsfejl	Blinker hurtigt orange	Slukket
Fuldt opladet	Den orange LED er tændt i 10 sekunder, derefter slukket (Bemærkning nr. 2)	Slukket

Status	LED 1 (Blå/Orange)	LED 2 (Hvid)
Lavt batteriniveau	Blinker orange i et mønster med et halvt sekund tændt og et halvt sekund slukket	Slukket
Fabriksnulstilling	Blinker hurtigt blå 3 gange	Blinker hurtigt 3 gange

For at få en fuld forklaring af alle funktioner, så download brugervejledningen fra motorolasound.com.

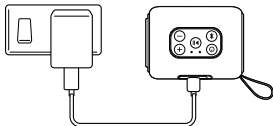
1. Opis

PL



1. Pasek na rękę
2. Włączanie/Wyłączanie/Reset
3. Odtwarzanie/Pauza
4. Parowanie Bluetooth/Tryb stereo (TWS)/Ustawienia fabryczne
5. Gniazdo ładowania USB typu C (za gumową osłoną)
6. LED 1 - Ładowanie/Stan baterii/Parowanie/Kanał lewy-prawy
7. LED 2 - Stan połączenia Bluetooth/TWS
8. Głośniej/Następny utwór
9. Ciszej/Poprzedni utwór
10. Pasywne chłodzenie

2. Ładowanie



Gdy głośnik jest wyłączony, żadna dioda się nie świeci. Podłącz kabel do gniazda USB-C. Podczas ładowania dioda LED 1 miga na pomarańczowo. Po całkowitym naładowaniu dioda LED 1 świeci na pomarańczowo przez 10 sekund, a następnie gaśnie. Gdy głośnik jest włączony, sprawdź stan diody LED 1 w punkcie 6.

Uwaga

Aby utrzymać żywotność baterii, zaleca się jej pełne ładowanie przynajmniej raz na 3 miesiące.

Podczas ładowania trzymaj ROKR 300 z dala od płynów lub wody.

3. Pierwsze parowanie

1. Naciśnij i przytrzymaj , aby włączyć głośnik - automatycznie przejdzie w tryb parowania.
2. Przy kolejnym parowaniu, naciśnij i przytrzymaj  przez 3 sekundy. Dioda LED 1 zacznie szybko migać na niebiesko.
3. Wybierz **ROKR 300** z menu Bluetooth swojego urządzenia. Po udanym połączeniu zaświeci się biała dioda LED 2. Usłyszysz dźwięk.



4. Tryb TWS stereo

Aby uzyskać dźwięk True Wireless Stereo (TWS), potrzebne będą dwa głośniki ustawione na lewy i prawy kanał. Pełne objaśnienie tej funkcji - pobierz instrukcję obsługi ze strony motorolasound.com.

5. Obsługa

Włączanie zasilania	Naciśnij i przytrzymaj  przez 2 s
Wyłączanie zasilania	Naciśnij i przytrzymaj  przez 3 s
Parowanie	Naciśnij i przytrzymaj  przez 3 s
Odtwarzanie/Pauza	Naciśnij 
Następny utwór	Naciśnij i przytrzymaj  przez 2 s
Poprzedni utwór	Naciśnij i przytrzymaj  przez 2 s
Głośniej/Maks. głośność	Naciśnij  /Naciśnij kilkakrotnie 
Ciszej/Wyciszenie	Naciśnij  /Naciśnij kilkakrotnie 
Ustawienia fabryczne	Naciśnij i przytrzymaj  przez 8 s
Reset zasilania	Naciśnij i przytrzymaj  przez 8 s

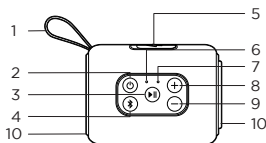
6. Wskaźniki LED

Stan	LED 1 (niebieska/ pomarańczowa)	LED 2 (biała)
Parowanie	Tryb parowania Bluetooth: miga na niebiesko	Wył.
Łączenie Bluetooth/ Tryb TWS	Wył.	Miga szybko
Połączono przez Bluetooth	Wył.	Wł.
Ładowanie	Miga powoli na pomarańczowo (Uwaga nr 1)	Wył.
Błąd ładowania	Miga szybko na pomarańczowo	Wył.
W pełni naładowane	Pomarańczowa dioda LED świeci się przez 10 s, a następnie gaśnie (Uwaga nr 2)	Wył.

Stan	LED 1 (niebieska/ pomarańczowa)	LED 2 (biała)
Niski poziom baterii	Miga na pomarańczowo - włącza i wyłącza co 0,5 s	Wył.
Ustawienia fabryczne	Miga szybko na niebiesko 3 razy	Miga szybko 3 razy

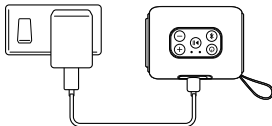
Aby uzyskać pełne objaśnienie wszystkich funkcji, pobierz instrukcję obsługi ze strony motorolasound.com.

1. Rychlý přehled



1. Poutko na ruku
2. Zapnout/vypnout/přenastavit
3. Přehrát/pozastavit
4. Párování Bluetooth/režim Skutečné bezdrátové stereo (TWS)/Přenastavení na tovární nastavení
5. Nabíjecí port USB-C (nadzvedněte gumový kryt)
6. LED 1 - nabíjení/stav baterie/párování/levý-pravý kanál
7. LED 2 - Bluetooth/ stav připojení Skutečného bezdrátového stera (TWS)
8. Zvýšit hlasitost/následující skladba
9. Snížit hlasitost/předcházející skladba
10. Pasivní chladič

2. Nabíjení



Když je reproduktor vypnutý, nesvítí žádné LED. Kabel zapojte do nabíjecího portu USB-C. Během nabíjení baterie LED 1 bliká oranžově. Až bude zařízení úplně nabitě, tak se LED 1 rozsvítí oranžově na 10 sekund a potom zhasne. Když je reproduktor zapnutý, tak se podívejte na chování LED 1 v části 6.

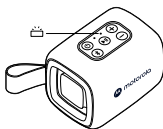
Poznámka

Z důvodu ochrany životnosti baterie doporučujeme ji úplně nabít alespoň jednou za 3 měsíce.

Při nabíjení ROKR 300 nevystavujte vodě nebo jiným tekutinám.

3. První párování vašeho reproduktoru

1. Stiskněte a přidržte , abyste reproduktor zapnuli. Automaticky se přepne do režimu párování.
2. Pokud to není poprvé, co jej používáte, stiskněte a přidržte  na 3 sekundy. Po přepnutí do režimu párování bude LED kontrolka 1 rychle blikat modře.
3. Z nabídky Bluetooth na vašem zařízení vyberte **ROKR 300**. Po úspěšném připojení se rozsvítí bílá LED 2. Uslyšíte hudební znělku.



4. Připojení reproduktorů k režimu TWS

Abyste docílili kvality zvuku Skutečného bezdrátového sterea (TWS) budete potřebovat dva reproduktory, které nastavíte jako levý a pravý kanál. Kvůli podrobnému vysvětlení této funkce si, prosím, stáhněte uživatelskou příručku z motorolasound.com.

5. Funkce

Zapnout	Stiskněte a přidržte  na 2 sekundy
Vypnout	Stiskněte a přidržte  na 3 sekundy
Párování	Stiskněte a přidržte  na 3 sekundy
Přehrát/pozastavit	Stiskněte 
Následující skladba	Stiskněte a přidržte + na 2 sekundy
Předcházející skladba	Stiskněte a přidržte - na 2 sekundy
Zvýšení hlasitosti/max. hlasitost	Stiskněte + /opakovaně stiskněte +
Snížení hlasitosti/úplné ztlumení zvuku	Stiskněte - /opakovaně stiskněte -
Přenastavení na tovární nastavení	Stiskněte a přidržte  na 8 sekundy
Vynucené přenastavení	Stiskněte a přidržte  na 8 sekundy

6. Stavové kontrolky LED

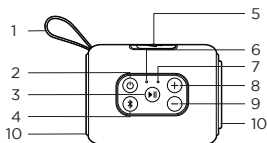
Stav	LED 1 (modrá/oranžová)	LED 2 (bílá)
Párování	Režim párování Bluetooth: bliká modře	Vypnuto
Připojení a opětovné připojení k režimu Bluetooth/TWS	Vypnuto	Rychle bliká
Bluetooth je připojený	Vypnuto	Zapnuto
Nabíjení	Pomalů bliká oranžově (poznámka č. 1)	Vypnuto
Chyba při nabíjení	Rychle bliká oranžově	Vypnuto
Úplně nabitě	Oranžová LED svítí po dobu 10 sekund a potom zhasne (poznámka č. 2)	Vypnuto

Stav	LED 1 (modrá/oranžová)	LED 2 (bílá)
Nízká úroveň nabití baterie	Bliká oranžově v rytmu svítí 0,5 sekundy a 0,5 sekundy je zhasnutá	Vypnuto
Přenastavení na tovární nastavení	3krát rychle blikne modře	3krát rychle blikne

Kvůli podrobnému vysvětlení všech funkcí si, prosím, stáhněte uživatelskou příručku z motorolasound.com.

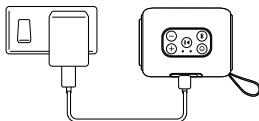
1. Γρήγορη επισκόπηση

EL



1. Λουράκι χειρός
2. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση/επαναφορά
3. Αναπαραγωγή/Παύση
4. Σύζευξη Bluetooth/Αληθινή ασύρματη στερεοφωνική λειτουργία (TWS)/Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων
5. Θύρα φόρτισης USB Type-C (ανασηκώστε το λαστιχένιο κάλυμμα)
6. LED 1 - Φόρτιση/Κατάσταση μπαταρίας/Σύζευξη/Αριστερό-δεξί κανάλι
7. LED 2 - Bluetooth/Αληθινό Ασύρματο Στερεοφωνικό Σύστημα (TWS) κατάσταση σύνδεσης
8. Αύξηση έντασης ήχου/Επόμενο κομμάτι
9. Μείωση έντασης ήχου/Προηγούμενο κομμάτι
10. Παθητικό καλοριφέρ

2. Φόρτιση



Όταν το ηχείο είναι απενεργοποιημένο, δεν ανάβει καμία LED. Συνδέστε το καλώδιο στη θύρα φόρτισης USB-C. Η LED 1 αναβοσβήνει σε πορτοκαλί χρώμα κατά τη φόρτιση της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η LED 1 ανάβει σε πορτοκαλί χρώμα για 10 δευτερόλεπτα και μετά απενεργοποιείται. Όταν το ηχείο είναι ενεργοποιημένο, ελέγξτε τη συμπεριφορά της LED 1 στο τμήμα 6.

Σημείωση

Για προστασία της διάρκειας ζωής της μπαταρίας, συνιστάται η πλήρης φόρτισή της τουλάχιστον κάθε 3 μήνες. Μην εκθέτετε το ROKR 300 σε υγρά ή νερό κατά τη φόρτιση.

3. Σύζευξη του ηχείου σας για πρώτη φορά

1. Πιέστε παρατεταμένα το  για ενεργοποίηση του ηχείου σας. Θα μεταβεί αυτομάτως σε λειτουργία σύζευξης.
2. Εάν δεν είναι η πρώτη φορά που χρησιμοποιείτε τη συσκευή, πιέστε παρατεταμένα το  για 3 δευτέρα. Η ένδειξη LED 1 αναβοσβήνει γρήγορα σε μπλε χρώμα όταν η συσκευή μπαίνει σε λειτουργία σύζευξης.
3. Επιλέξτε **ROKR 300** από το μενού Bluetooth της συσκευής σας. Όταν η σύνδεση πραγματοποιηθεί επιτυχώς, η λευκή LED 2 θα ενεργοποιηθεί. Θα ακουστεί ένας μουσικός τόνος.



4. Συνδέστε τα ηχεία σε λειτουργία TWS

Για να πετύχετε ποιότητα ήχου Αληθινού Ασύρματου Στερεοφωνικού Συστήματος (TWS), θα χρειαστείτε δύο ηχεία τα οποία θα ρυθμίσετε σε αριστερό και δεξί κανάλι. Για πλήρη επεξήγηση αυτής της λειτουργίας, παρακαλείστε να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης από τη διεύθυνση motorolasound.com.

5. Λειτουργίες

Ενεργοποίηση	Πιέστε παρατεταμένα το  για 2 δεύτερα
Απενεργοποίηση	Πιέστε παρατεταμένα το  για 3 δεύτερα
Σύζευξη	Πιέστε παρατεταμένα το  για 3 δεύτερα
Αναπαραγωγή/Παύση	Πιέστε το 
Επόμενο κομμάτι	Πιέστε παρατεταμένα το + για 2 δεύτερα
Προηγούμενο κομμάτι	Πιέστε παρατεταμένα το - για 2 δεύτερα
Αύξηση έντασης ήχου/ Μέγ. ένταση	Πιέστε +/Πιέστε + επανειλημμένα
Μείωση έντασης ήχου/ Σίγαση	Πιέστε -/Πιέστε - επανειλημμένα
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	Πιέστε παρατεταμένα το  για 8 δεύτερα
Επαναφορά ισχύος	Πιέστε παρατεταμένα το  για 8 δεύτερα

6. Ενδείξεις LED κατάστασης

Κατάσταση	LED 1 (Μπλε/Πορτοκαλί)	LED 2 (Λευκό)
Σύζευξη	Λειτουργία σύζευξης Bluetooth: αναβοσβήνει μπλε	Απενεργοποιημένο
Σύνδεση και επανασύνδεση με Bluetooth/ λειτουργία TWS	Απενεργοποιημένο	Αναβοσβήνει γρήγορα
Bluetooth συνδέθηκε	Απενεργοποιημένο	Ενεργοποιημένο
Φόρτιση	Αναβοσβήνει αργά πορτοκαλί (Σημείωση #1)	Απενεργοποιημένο
Σφάλμα φόρτισης	Αναβοσβήνει γρήγορα πορτοκαλί	Απενεργοποιημένο
Φόρτιση πλήρης	Η πορτοκαλί LED ενεργοποιείται για 10 δεύτερα και μετά απενεργοποιείται (Σημείωση #2)	Απενεργοποιημένο
Χαμηλή στάθμη μπαταρίας	Αναβοσβήνει πορτοκαλί με ρυθμό 0,5 δεύτερα ενεργοποιημένη και 0,5 δεύτερα απενεργοποιημένη	Απενεργοποιημένο
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	Αναβοσβήνει γρήγορα μπλε για 3 φορές	Αναβοσβήνει γρήγορα για 3 φορές

Για πλήρη επεξήγηση όλων των λειτουργιών, παρακαλείστε να κατεβάσετε το εγχειρίδιο χρήσης από τη διεύθυνση motorolasound.com.

<This page has been intentionally left blank>

Technical information

- Frequency band: 2.402 to 2.480GHz
- Maximum RF power: < 9dBm
- USB type C charging: DC5V, 3A maximum

CE Declaration

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RED Directive 2014/53/EU.

UK Declaration of Conformity

Hereby, MZGW declares that this product is in compliance with the requirements for UKCA marking.

The CE and UK Declaration of Conformity can be obtained at motorolasound.com.

Imported and Distributed by:

Meizhou Guo Wei Electronics (UK) Co., Ltd., 207 Regent Street, Suite 8, Third Floor, London, W1B 3HH. UK

Meizhou Guo Wei Electronics (EU) Co., Ltd., 51 Bracken Road, Carlisle Offices, Dublin 18, D18 CV48. Ireland

Contact email address: support@motorolasound.com

Manufactured, distributed or sold by Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2024 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.

Version 4.1 (EU)

